

El presente anuncio en el sitio web de TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:185196-2011:TEXT:ES:HTML>

**HU-Tótszerdahely: IPA — Ampliación de la planta de tratamiento de aguas residuales en Tótszerdahely, Hungría
2011/S 113-185196**

Lugar: Tótszerdahely, Hungría

Anuncio de licitación para contrato de obras

1. **Referencia de publicación:**
EuropeAid/131161/D/WKS/HU.
2. **Procedimiento:**
Abierto.
3. **Programa:**
Programa transfronterizo del IPA entre Hungría y Croacia.
4. **Financiación:**
TF/HUHR/0901/1.1.1/0002/01.
5. **Órgano de contratación:**
Municipio de Tótszerdahely, Tótszerdahely, Zrínyi tér 2., 8864, HUNGRÍA.

Especificaciones del contrato

6. **Descripción del contrato:**
Diseño y obras de la renovación y ampliación de la planta de tratamiento de aguas residuales existente de Tótszerdahely, Hungría.
La capacidad hidráulica originariamente diseñada de la planta de tratamiento de aguas residuales existente (2 x 300 m³/día) no será afectada, pero la capacidad de eliminación de materia orgánica se ampliará de 2 x 1 500 = 3 000 EH a 5 500 EH. La planta procesa únicamente aguas residuales comunitarias, y no existe ningún flujo de aguas residuales industriales.
7. **Número y nombre de los lotes:**
Las obras no se dividen en lotes.

Condiciones de participación

8. **Elegibilidad y norma aplicable al origen:**
La participación está abierta a todas las personas jurídicas que participen a título individual o en una agrupación (consorcio) de licitadores que estén establecidas en un Estado miembro de la Unión Europea o en un país o territorio de las regiones reguladas o autorizadas por los instrumentos específicos aplicables al programa en el marco del cual se financia el contrato (véase el punto 22 más abajo). Todas las obras, suministros y servicios proporcionados en el marco de este contrato deberán ser originarios de 1 o más de estos países. La participación también está abierta a organizaciones internacionales. La participación de las personas físicas se regula de acuerdo con los instrumentos específicos aplicables al programa en el marco del cual se financia el contrato.
9. **Motivos de exclusión:**
Los licitadores deben presentar, incluida en el formulario de presentación de una oferta para un contrato de obras, una declaración firmada que confirme que no se encuentran en ninguna de las situaciones enumeradas en el apartado 2.3.3 de la «Guía práctica de los procedimientos contractuales para las acciones exteriores de la Unión Europea».

10. **Número de ofertas:**

Los licitadores pueden presentar 1 sola oferta por lote. No se tomarán en consideración las ofertas para una parte de 1 lote. Los licitadores podrán declarar en sus ofertas su disponibilidad a conceder un descuento en caso de que se acepte su oferta para más de 1 lote. Los licitadores no podrán realizar una oferta para una solución alternativa además de su oferta para los suministros requeridos en el expediente de licitación.

11. **Garantía de licitación:**

Los licitadores deberán haber constituido una garantía de la oferta de 10 000 EUR cuando presenten su oferta. Esta garantía se restituirá a los licitadores que no hayan sido seleccionados una vez finalizado el procedimiento de licitación, y al (a los) adjudicatario(s) tras la firma del contrato por todas las partes.

12. **Garantía de buena ejecución:**

Se exigirá del licitador adjudicatario la constitución de una garantía de ejecución del 5 % del importe del contrato en el momento de la firma del mismo. Esta garantía será entregada junto con el contrato debidamente firmado por el licitador, en el plazo de 30 días a partir de la recepción por parte del licitador del contrato firmado por el órgano de contratación. Si el adjudicatario no aporta la mencionada garantía dentro de plazo, el contrato será nulo y se redactará un nuevo contrato que será enviado al licitador que haya presentado la siguiente oferta conforme más económica.

13. **Reunión informativa y/o visita sobre el terreno:**

Habrà una visita opcional sobre el terreno el 12.7.2011, en la oficina del alcalde, Tótszerdahely, Zrínyi tér 2., 8864, Hungría. Hora de inicio: (11:00).

14. **Validez de la oferta:**

El período de validez de las ofertas es de 90 días desde el vencimiento del plazo fijado para su presentación.

15. **Período de implementación de las tareas:**

6 meses desde la firma del contrato más 3 meses de ensayos de puesta en servicio.

Criterios de selección y adjudicación

16. **Criterios de selección:**

Capacidad económica y financiera del candidato:

a) el licitador (en caso de una empresa conjunta o consorcio, los socios conjuntamente) debe tener un volumen de negocios mínimo anual medio en los 3 últimos años de al menos 300 000 EUR (en caso de que el licitador se haya establecido hace menos de 3 años, los ingresos netos por ventas de los años que faltan se considerará como 0);

b) el licitador (en caso de una empresa conjunta o consorcio, los socios conjuntamente) debe tener acceso a líneas de crédito o activos líquidos adecuados para garantizar el flujo de caja requerido para la duración del contrato. En todo caso, las líneas de crédito o activos líquidos deben superar 1,5 veces el valor del importe mínimo de los certificados provisionales dados en el apéndice del concurso que es de 100 000 EUR (100 000 x 1.5 = 150 000 EUR).

El licitador debe adjuntar a su oferta las copias de las pruebas pertinentes de su oferta que prueben que cumple con los criterios anteriores.

Capacidad técnica y profesional del candidato:

a) todo su personal principal tendrá al menos 5 años de experiencia adecuada relevante para su puesto y obras de una naturaleza similar a la este proyecto. Todo el personal principal también debe tener la formación académica y las licencias de obra que pide el Derecho húngaro para el cumplimiento de las tareas del proyecto.

El licitador debe adjuntar a su oferta las copias de las cualificaciones relevantes, permisos y los currículos de su personal principal como prueba de que reúnen los requisitos;

b) el licitador (en caso de una empresa conjunta o consorcio, los socios conjuntamente) debe haber finalizado al menos 3 tareas de diseño en el ámbito del agua o de las plantas de tratamiento de aguas residuales en los 3 últimos años, de las cuales:

— al menos 2 incluyeron la preparación tanto del diseño de autorización de agua como del diseño de construcción de acuerdo con la normativa húngara,

— al menos 1, con valor de al menos 45 000 EUR sin IVA, incluyó la preparación tanto del diseño de autorización de agua como del diseño de construcción de las obras de ampliación/reconstrucción de una planta de tratamiento de aguas residuales, incluyendo el diseño de las fases de tratamiento anaeróbicos, anóxicos y aeróbicos,

— en el caso de al menos 1, las obras de construcción se ejecutaron satisfactoriamente, y la planta consiguió el permiso de explotación;

c) el licitador (en caso de una empresa conjunta o consorcio, los socios conjuntamente) debe haber finalizado al menos 2 proyectos de construcción en el ámbito del tratamiento de aguas residuales comunitarias en los 3 últimos años, de los cuales:

— al menos 1 incluyó la construcción o la reconstrucción total de una planta de tratamiento de aguas residuales con un valor de al menos 200 000 EUR,

— al menos 1 incluyó la reconstrucción mecánica total de una estación de bombeo de aguas residuales con un valor de al menos 15 000 EUR.

El licitador debe adjuntar a su oferta copias de los certificados correspondientes de aceptación final de los proyectos en cuestión, firmados por los supervisores/órganos de contratación;

d) los licitadores únicos deberán llevar a cabo al menos el 70 % de las obras del contrato por sus propios medios, es decir, deben poseer el equipo, los materiales y los recursos humanos y financieros necesarios que les permita la ejecución de dicho porcentaje del contrato;

e) los licitadores que sean el jefe de fila de una empresa conjunta/consorcio, deben ser capaces de realizar al menos el 50 % de las obras del contrato por sus propios medios;

f) los licitadores que sean un socio de una empresa conjunta/consorcio (es decir, los que no sean el jefe de fila), deben ser capaces de realizar al menos el 10 % de las obras del contrato por sus propios medios.

17. **Criterios de adjudicación:**

Precio.

Presentación de ofertas

18. **Cómo obtener el expediente de licitación:**

El expediente de licitación está disponible en el Municipio de Tótszerdahely 8864. Tótszerdahely Zrínyi tér 2.1 previo pago de 265 000 HUF o 1 000 EUR, gastos de envío incluidos. También podrá consultarse en las oficinas del órgano de contratación, véase la dirección en el punto 5 anterior. Las ofertas deberán presentarse utilizando el formulario de licitación normalizado del expediente de licitación, cuyo formato e instrucciones deben respetarse escrupulosamente.

Los licitadores deberán enviar por escrito cualquier duda relativa al concurso a: Municipio de Tótszerdahely, Tótszerdahely, Zrínyi tér 2., 8864, HUNGRÍA, Fax +36 93583036 (indicando la referencia de publicación que se señala en el punto 1) al menos 21 días antes de la fecha límite de presentación de ofertas indicada en el punto 19. El órgano de contratación debe responder a todas las preguntas de los licitadores al menos 11 días antes de la fecha límite de presentación de las ofertas. Las posibles aclaraciones o cambios menores al expediente de licitación se publicarán 11 días antes de la fecha límite de presentación en el sitio web de EuropeAid: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome>

19. **Plazo de presentación de las ofertas:**

8.8.2011 (14:00), hora de Europa Central, lugar: Municipio de Tótszerdahely, Tótszerdahely, Zrínyi Square 2., 8864, HUNGRÍA.

No se tendrá en cuenta ninguna oferta recibida después de este plazo.

20. **Apertura de las ofertas:**

8.8.2011 (14:10), hora de Europa Central, lugar: Municipio de Tótszerdahely, Tótszerdahely, Zrínyi Square 2., 8864, HUNGRÍA.

21. **Lengua del procedimiento:**

Todas las comunicaciones realizadas por escrito en el marco del presente procedimiento de licitación deberán hacerse en: inglés.

22. **Fundamento jurídico:**

Programa IPA de cooperación transfronteriza 2007–2013 entre Hungría y Croacia.